

彩图版

资治通鉴

第一册



北方妇女儿童出版社



資治通鑑





第一册

资治通鉴

司马光
杨鍾贤

原著
等改编

北方妇女儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

彩图版资治通鉴 / 杨鍾賢编 - 长春: 北方妇女儿童出版社, 2002.1

ISBN 7-5385-1986-6

I. 彩… II. 杨… III. 资治通鉴 IV. K 204.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 080732 号

责任编辑 师晓晖 刘鹏翔

编辑统筹 周兴华

文字编辑 张 娜 尹响林 周 敬

美术编辑 罗小玲 杨荣广 高 霜

装帧设计 欧阳昌海

设计制作  日知 平面设计机构

《彩图版资治通鉴》

- | | |
|-----|------------------------------|
| 出 版 | 北方妇女儿童出版社
(长春市人民大街 124 号) |
| 印 刷 | 北京市大天乐印刷有限责任公司 |
| 开 本 | 16 开 (889 × 1194) |
| 印 张 | 42.5 |
| 字 数 | 50 千字 |
| 版 次 | 2002 年 1 月第 1 版 |
| 印 次 | 2002 年 1 月第 1 次印刷 |
| 印 数 | 1—5000 册 |
| 定 价 | 1280 元(全 4 册) |

总目

第一册

周纪 秦纪 汉纪(西汉)

第二册

汉纪(东汉) 魏纪 晋纪

第三册

宋纪 齐纪 梁纪 陈纪
隋纪 唐纪(763 年以前)

第四册

唐纪(763 年以后) 后梁纪
后唐纪 后晋纪 后汉纪
后周纪



前言

《资治通鉴》是北宋史学家司马光和助手刘恕、刘攽、范祖禹等人根据大量史料，历时十九年修成的史学巨著。全书共二百九十四卷，上起东周下至五代，记述了一千三百余年的史事。宋神宗说该书“鉴于往事，有资于治道”，所以钦赐书名为“资治通鉴”。《资治通鉴》是编年体史书，编年体的优点在于能全面反映某个时点社会生活的方方面面，但其缺点则是史实分散，不便阅读。而且《资治通鉴》全部用当时的文言写成，今天的一般读者阅读起来也会有一定困难。有鉴于此，我们编辑了这套《彩图版资治通鉴》。

《彩图版资治通鉴》是一部中国古籍经典著作的普及性读物，遵循《资治通鉴》的结构编辑而成。这本书有以下三个特点：第一，选材精炼，重点突出。本书从《资治通鉴》所记三千多个大大小小的历史事件中，精心选择六百多个典型的故事，以原书卷次为序，加以组织整理。故事选择上以能突出重要历史事件及人物为标准，同时注意故事情节的生动性、完整性；第二，注重图文并茂。全书插入了近三千幅珍贵的历史图片，这些图片涉及中国传统文化的各个方面和门类，与史文相得益彰，甚至补史文所不及，具有很大的信息量，从而极大地深化和丰富了本书的文化内涵；第三，从照顾现代人阅读习惯的角度出发，注重文字的可读性，在古文今译的过程中，力求做到通俗易懂。同时在每个故事的标题下，都附有一段提示性的题解，有助于读者更好地理解故事内容。

近年来，随着我国经济文化水平的不断提高，经典古籍普及读物的出版热潮也在兴起。我们希望这套书能够给喜爱《资治通鉴》的读者提供一个全新的视角，但由于时间和编者水平所限，错误和不尽人意之处在所难免，望广大读者不吝指正。



司马光与《资治通鉴》

司马光(1019~1086),字君实,陕州夏县(今山西夏县)人。宝元初年中进士,历任仁宗、英宗、神宗三朝。司马光是一位忧国忧民的学者和正直的政治家,他希望处在上位的君主能够从古人那里吸取丰富的营养,把国家治理得繁荣、昌明。他有感于《史记》、《汉书》以来的史学著作“文字繁多”、“读之不通”的弊端(《司马光进书表》),立志编撰《通志》,作为封建统治的借鉴。宋仁宗末年他任天章阁待制兼侍讲知谏院。宋英宗时进至龙图阁直学士。哲宗时,任尚书左仆射兼门下侍郎。这些阅历为他编撰史书打下了良好的基础。

治平三年(1066),司马光奉诏设史局编撰《历代君臣事迹》一书。他的主要助手有刘恕、范祖禹、刘攽,这三人史学造诣精深,又和司马光志同道合。在修书过程中,司马光每修成一部分,便将书稿呈送给皇帝。治平四年(1067)十月,即位不久的神宗皇帝在听司马光讲读了该书的部分内容之后,十分赞赏,认为该书“鉴于往事,有资于治道”,下令将书名改为《资治通鉴》(见胡三省《音注序》),并亲自撰写了序文。此后的十几年,司马光仕途上几番沉浮,但于编撰《资治通鉴》一事,始终没有停止过。到元丰七年(1084)司马光终于修完全书,前后共历十九年。整个编撰过程中,司马光从发凡起例至删削定稿,都亲自动笔。在修

撰该书时,司马光除参阅正史以外,还参阅了各种杂史典籍三百余种。无论从修史的时间,还是从参阅史料的范围来看,《资治通鉴》都无愧于后人这样的评价——“其书网罗宏富,体大思精,为前古

之所未有。”(《四库全书提要》卷4)。

《资治通鉴》正文共294卷,记载了上起周威烈王二十三年(前403),下迄五代后周



显德六年(959)间1362年的历史。全书按朝代分为十六纪,即《周纪》五卷、《秦纪》三卷、《汉纪》六十卷、《魏纪》十卷、《晋纪》四十卷、《宋纪》十六卷、《齐纪》十卷、《梁纪》二十二卷、《陈纪》十卷、《隋纪》八卷、《唐纪》八十一卷、《后梁纪》六卷、《后唐纪》八卷、《后晋纪》六卷、《后汉纪》四卷、《后周纪》五卷。

《资治通鉴》首先开创了编年体通史之先河,以时间先后为顺序记录史事,不仅包括的年代久远,而且包含的内容也更加宏富,大大扩展了编年体史书在时间维度和空间维度上的容量。其所记内容以政治、军事和民族关系为主,兼及社会经济、思想文化和重要历史人物。在丰富、纷繁的历史内容中,司马光“专取关国家盛衰,系生民休戚,善可为法,恶可为戒者”而着意详述,以达到“鉴前世之兴衰,考当今之得失,嘉善矜恶,取是舍非”(《司马光进书表》),为现实政治提供借鉴的目的。因此,“君道”、“臣道”、“国是”、“民情”等封建统治阶级所关心的内容,都包含于其中。尽管司马光编撰此书的目的是为巩固封建统治服务,他的历史观不可能是历史唯物主义的,但《资治通鉴》在治国、治军、治事、治学方面的借鉴意义是相当巨大的。

《资治通鉴》问世后,产生了极大的影响,补撰、改编、续作、注释、翻译、评论,诸家峰起,蔚为大观。尤其是历代从政为官者都视其为必读之书,到了现代,人们对它的兴趣丝毫没有减退。一代伟人毛泽东,几伴一生之书,即《资治通鉴》。他读之入迷,达十七遍,至书页残破,仍爱不释手,且言每读一遍都获益匪浅。



怎样阅读本书

《彩图版资治通鉴》参照司马光所著《资治通鉴》的结构（十六纪，二百九十四卷），从原书中选取600多个对今天仍有借鉴意义的故事，译成白话，并配以丰富精美的图片，全面而真实地反映1362年的历史。

■每纪以具有当时代表性的文物开篇



每个扉页标明各纪的起止年限

这一时期的代表性文物，充分体现当时的工艺水准和文化成就

代表这一时期的精美图片，传递了解本时期历史的第一视觉感受



■文字概述简介历史概况



各个历史时期简要的文字介绍，使读者轻松把握历史发展脉络



■正文页面采用图文混排方式，将故事与图片结合，使读者在阅读文字同时获得对这一历史时期的直接感受

将历史故事征《资治通鉴》记载
顺序依次编排

大事年表清晰地反映了这一历史时期内发生的重大事件及其内在联系



说明当时局势的地理形势图，
形象再现历史事件的发展状况

正文均为经选择整理而成的完整小故事，并译成白话，方便读者阅读

■在每个页面设置不同的栏目，为读者提供更多的知识

以文配图的方式对当时文化成就进行简单的介绍

每个故事之前均有一小段题解，或介绍背景，或评价人物，或为引自司马光《资治通鉴》中的名言，帮助读者理解故事



对《资治通鉴》中有意义的篇幅较小的故事也以栏目的方式进行介绍，设淡黄色底，与其他栏目相区别

第一册

周纪 (第一卷—第五卷)

周纪一	三家分晋	26
	吴起兴魏强楚	28
周纪二	商鞅变法	29
	围魏救赵	30
	孙臆减灶杀庞涓	31
	苏秦游说六国	32
周纪三	孟子谏齐宣王	34
	张仪使楚骗怀王	35
	张仪巧言破合纵	36
	赵武灵王胡服骑射	37
周纪四	负荆请罪	38
	齐襄王纳谏杀幸臣	39
周纪五	触龙说赵太后	40
	赵括为帅	41
	长平之战	42
	毛遂自荐	43
	鲁仲连义不帝秦	44
	吕不韦居奇货	45

秦纪 (第六卷—第八卷)

秦纪一	蔡泽说范雎	50
-----	-------	----

	李牧大破匈奴	51
	李斯谏逐客	52
	韩非客死于秦	53
秦纪二	焚书坑儒	54
	陈胜、吴广起义	55
	项羽学万人敌	56
	赵高专权	56
秦纪三	李斯被灭族	58
	破釜沉舟巨鹿决战	59

汉纪 (第九卷—第三十九卷)(西汉)

汉纪一	刘邦入关约法三章	64
	鸿门宴	65
	萧何月下追韩信	67
汉纪二	张良阻分封	68
	刘邦列数项羽罪状	69
汉纪三	垓下一战定天下	70
	刘邦登基	72
	刘邦的忠奸观	73
汉纪四	宁死不屈的贯高	74
	萧规曹随	75
汉纪五	周勃让贤退归相印	76
	贾山上书文帝纳谏	77
	贾谊上书劝农	78
汉纪六	张释之执法不阿	79

	淮南王谋反	80	汉纪十五	燕王刘旦阴谋起兵	106
汉纪七	缇萦救父	81		李陵劝苏武降匈奴	107
	周亚夫治军	82		苏武完节归汉	108
汉纪八	袁盎害晁错	83	汉纪十六	昌邑王刘贺被废	109
	李广智退匈奴兵	84		宣帝励精图治	110
	周亚夫获罪而死	85	汉纪十七	霍氏专权终覆灭	110
汉纪九	石奋一生谨慎力行	85		路温舒上书减刑	112
	刘胜闻乐而哭	86		龚遂单车治渤海	113
	司马相如谏猎	86	汉纪十八	赵充国七十请缨	114
	社稷之臣汲黯	88		赵充国平定西羌	114
汉纪十	东方朔谏武帝	89	汉纪十九	呼韩邪单于归汉	116
	公孙弘对策拜博士	90	汉纪二十	萧望之之死	117
	主父偃献计削诸侯	90		北匈奴叛汉	118
汉纪十一	卫青与汲黯	91	汉纪二十一	石显愚弄汉元帝	119
	刘彻与汲黯论人才	92		昭君和亲汉匈宁	120
	漠北之战	92	汉纪二十二	陈汤料军如神	122
汉纪十二	张骞出使西域	94		王章直言冤死狱中	124
	汉武帝发兵平南越	96	汉纪二十三	赵飞燕姐妹得宠	125
	杨仆领兵征东越	97		王莽进封新都侯	126
汉纪十三	冲冠一怒为宝马	98	汉纪二十四	耿拔虎须的县令	127
	苏武出使匈奴	99		段会宗兵定乌孙	128
	李陵兵败降匈奴	100		刘骅立太子重才德	129
汉纪十四	太子杀江充	102	汉纪二十五	刘歆著《七略》	130
	汉武帝父子相煎	103		师丹建限田之议	131
	汉武帝省己诏	104			
	汉武帝临终托孤	105			





贾让治理黄河三策	132	刘恭以死护主	161
汉纪二十六 董贤得宠谏臣遭殃	133	卓茂七十封侯	162
鲍宣论民七亡七死	134	光武帝不计前嫌	163
汉纪二十七 办丧事王莽执政	135	宋弘不忘糟糠妻	163
王莽嫁女	136	汉纪三十三 赤眉军失败	164
汉纪二十八 王莽杀长子	137	三奴隶杀彭宠	165
王莽摄政	138	耿种智拔临淄城	166
王莽正式篡位	139	汉纪三十四 隗嚣叛乱	167
汉纪二十九 汉与匈奴重开战祸	140	寇恂斩使降高峻	168
造符命甄寻被杀	142	来歙遇刺不忘国	168
龚胜绝食不事新朝	143	汉纪三十五 刘秀驾御功臣之道	169
汉纪三十 绿林起义	144	刘秀量田诛郡守	170
西南起战祸	145	董宣执法不畏公主	171
王莽杀太子	146	刘秀放弃西城	171
赤眉军大战成昌	146	汉纪三十六 马援修书诫侄儿	172
刘縯南阳起兵	148	马援死后遭构陷	172
汉纪三十一 刘玄称帝	149	南匈奴归汉	174
昆阳城刘秀破敌	150	汉纪三十七 班超出使鄯善	175
王莽哭天终覆灭	152	车师王国归附东汉	176
邓禹追刘秀	154	耿恭弄神退敌兵	176
刘秀脱离更始帝	155	耿恭苦守疏勒城	177
第二册		汉纪三十八 马太后不封马氏	178
汉纪 (第四十卷—第六十八卷)(东汉)		迷吾率羌人反汉	180
汉纪三十二 刘秀称帝	160	章帝命令研讨五经	180
		班超请兵平西城	181
		汉纪三十九 赎死罪窦宪击匈奴	182

	邓训施恩护羌人	184	汉纪四十九	张俭望门投止	211
	群臣阻窦宪伐匈奴	185		赵苞忠孝难两全	212
汉纪四十	和帝收夺窦氏权	186		灵帝卖官	212
	邓贵人德行超凡	187	汉纪五十	阳球诛杀王甫	213
	邓太后摄政	188		黄巾起义	214
汉纪四十一	樊准上书倡儒学	189		皇甫嵩击破黄巾军	215
	败汉军滇零称天子	190		司马直自杀谏灵帝	216
	虞诩乐为朝歌县令	191	汉纪五十一	责宦官刘陶死冤狱	217
汉纪四十二	虞诩妙计败羌人	192		何进诛蹇硕	218
	安帝贬斥邓氏	193		袁绍劝何进灭宦官	219
	杨震谏外戚专权	194		何进被杀	220
汉纪四十三	杨震遭诬服毒亡	195	汉纪五十二	曹操奋勇击董卓	221
	孙程聚谋西钟楼	196		刘虞拒绝做皇帝	222
	虞诩忠直险遭害	197	汉纪五十三	王允设计杀董卓	223
汉纪四十四	李固写信迎黄琼	198		吕布曹操大会战	224
	张纲欲挡当道豺狼	199	汉纪五十四	孙策领兵定江东	225
汉纪四十五	张纲以诚招张婴	200		曹操迎汉献帝	226
	梁冀立桓帝	201	汉纪五十五	白门楼曹操擒吕布	228
	李固杜乔冤死狱中	202	汉纪五十六	官渡之战	230
汉纪四十六	梁冀夫妇逞凶	203	汉纪五十七	审配死守邳城	232
	桓帝灭梁冀	204		刘备三顾茅庐	233
汉纪四十七	李文姬托孤存李氏	205		曹操长坂追刘备	234
	杨秉弹劾宦官	206		鲁肃出使荆州	235
汉纪四十八	“登龙门”的来由	207		诸葛亮联吴抗曹	236
	陈蕃窦武谋诛宦官	208	汉纪五十八	赤壁之战	237
	捕张俭再起党祸	210			



汉纪五十九	曹操破韩遂马超	238
汉纪六十	吕蒙计取零陵郡	239
	关羽走麦城	240

魏纪 (第六十九卷—第七十八卷)

魏纪一	曹丕节哀速登王位	246
魏纪二	刘备托孤	247
	杨彪巧喻治国之道	248
	诸葛亮上出师表	248
魏纪三	马谡违命失街亭	250
	诸葛亮贺孙权称帝	251
魏纪四	刘晔使诈失宠	252
魏纪五	诸葛亮成功招抚	253
魏纪六	孙权诛吕壹	254
	明帝信谗言改诏	255
魏纪七	司马懿谎病欺曹爽	256
魏纪八	司马师废曹芳	256
魏纪九	邓艾大败姜维	257
魏纪十	吴王因人废学	258
	刘禅乐不思蜀	259

晋纪 (第七十九卷—第一百一十八卷)

晋纪一	吴末庸君孙皓	264
-----	--------	-----

	羊祜立德笼人心	265
晋纪二	段灼为邓艾申冤	266
	邵畴自杀救郭诞	267
	周处除三害	267
晋纪三	司马炎沉迷声色	268
晋纪四	贾南风诛杀杨骏	269
	卫瓘女为父争讼	270
	贾南风恶计除太子	270
晋纪五	司马伦篡位称帝	272
	司马伦计除司马允	273
晋纪六	司马颖辟官还乡	274
晋纪七	李特受骗被杀	275
晋纪八	司马睿礼贤下士	276
	毛孟进京求刺史	277
晋纪九	刘聪夺王位称帝	278
	石勒设计诱杀王弥	279
晋纪十	陈元达力谏刘聪	280
	闻鸡起舞	281
晋纪十一	刘聪信谗言杀忠良	282
晋纪十二	司马睿建东晋	284
	刘粲使诈太弟被杀	284
	司马邺受辱被杀	285
晋纪十三	石勒务政重贤才	286
晋纪十四	甘卓讨王敦	287
晋纪十五	张骏收复河南	289
晋纪十六	石勒灭前赵	290
	王导论不迁都	291

晋纪十七	陶侃发兵斩郭默	292	晋纪三十一	王恭举兵灭王国宝	321
	石虎废主杀太后	293		慕容杀殷业	322
	石虎暴虐百姓受苦	294	晋纪三十二	拓跋珪迁都制礼乐	323
晋纪十八	王导举扇避庾亮	295	晋纪三十三	慕容德建南燕	324
晋纪十九	石虎横征暴敛	296		贪婪司马元显	325
晋纪二十	父子相残	297		吕光病逝吕纂夺位	326
	苻健入长安号大秦	298	晋纪三十四	吕纂被杀吕隆登位	327
晋纪二十一	张祚得志杀谢艾	299		慕容熙即位	328
晋纪二十二	苻生暴虐丧身	300		刘牢之自杀	329
晋纪二十三	谢安出山受重视	301	晋纪三十五	桓玄称帝	330
	苻坚平五公之叛	302		刘裕讨伐桓玄	331
晋纪二十四	慕容垂避祸投前秦	304	晋纪三十六	慕容超即位用亲信	334
	王猛计除慕容令	306		慕容熙宠妻丧国	335
晋纪二十五	王猛为相秦国大治	307	晋纪三十七	卢循失番禺自杀	336
	桓温除司马晞	308	晋纪三十八	刘裕除诸葛长民	337
晋纪二十六	苻坚灭前凉	309	晋纪三十九	刘裕北上收洛阳	338
	苻坚姑息叛逆亲属	310	晋纪四十	刘裕灭后秦	339
晋纪二十七	淝水之战	311			
晋纪二十八	姚萔杀苻坚	314			
	拓跋珪建北魏	315			
	姚萔长安登位	315			
晋纪二十九	吕光建后凉	316			
	司马道子乱朝政	317			
	姚萔评姚襄	318			
晋纪三十	前秦灭亡	319			
	秃发乌孤建南凉	320			

第三册

宋纪 (第一百一十九卷—第一百三十四卷)

宋纪一	刘裕篡位称帝	344
	谢瞻居安思危	345
宋纪二	刘义符被废杀	346



	刘义隆心腹五臣	347
宋纪三	冯弘政变夺燕位	348
宋纪四	檀道济唱筹量沙	349
	谢灵运恃才被杀	350
宋纪五	刘义隆杀功臣	351
	崔浩力主伐北凉	352
宋纪六	刘劭弄权遭族诛	353
	孔熙先说服范晔	354
宋纪七	拓跋焘攻打悬瓠	355
宋纪八	宗爱弑君立新君	356
	刘劭逆弑父皇	357
宋纪九	刘骏登基封众臣	358
宋纪十	刘义宣兵败被杀	359
宋纪十一	刘诞兵败骨肉相残	360
	蔡兴宗议政被降职	361
宋纪十二	刘子业杀旧臣	362
	刘彧诛暴君即帝位	363
宋纪十三	刘彧尽诛刘骏诸子	364
宋纪十四	李昕弃义告友	365
宋纪十五	孝文帝年幼即位	366
宋纪十六	冯太后临朝主政	367

齐纪 (第一百三十五卷—第一百四十四卷)

齐纪一	萧道成即位建南齐	372
齐纪二	范缜不卖文换官	373

	孝文帝实行班禄制	374
	萧贲手足有亲疏	375
	唐寓之反检籍起义	376
齐纪三	拓跋宏与吐谷浑	377
齐纪四	萧长懋奢侈越父	378
	魏孝文帝迁都	379
齐纪五	拓跋宏考评百官	381
齐纪六	崔庆远舌战魏主	382
	拓跋宏改易风俗	383
齐纪七	孝文帝亲征夺南阳	384
齐纪八	元宏临终重托元勰	385
齐纪九	萧宝融称帝	386
齐纪十	王珍国杀昏君	387

梁纪 (第一百四十五卷—第一百六十六卷)

梁纪一	大司马萧衍建梁朝	392
梁纪二	萧渊藻一怒杀恩人	393
梁纪三	高肇枉杀贤王	394
梁纪四	胡太后一心向佛	395
梁纪五	元义陷害元怿	396
梁纪六	元法僧谋反	397
梁纪七	元深被疑兵败	398
梁纪八	元子攸称帝	399
梁纪九	元颢叛乱	400
梁纪十	尔朱荣遥控朝政	401